



1 1. Etappe/szakasz:
Semmering – Feistritzsattel

Länge/Táv: 13 km
Aufstieg/Szintemelkedés: 696 m / Abstieg/Lejtők: 380 m
Gehzeit/Menetidő: 4,5 h

1b 1b Etappe/szakasz:
Pretul – Feistritzsattel

Länge/Táv: 13 km
Aufstieg/Szintemelkedés: 469 m / Abstieg/Lejtők: 767 m
Gehzeit/Menetidő: 4 h

3 3. Etappe/szakasz:
Mönichkirchen – Hochneukirchen

Länge/Táv: 17 km
Aufstieg/Szintemelkedés: 249 m / Abstieg/Lejtők: 418 m
Gehzeit/Menetidő: 5 h

5 5. Etappe/szakasz:
Bernstein – Geschriebenstein/Pass

Länge/Táv: 23,5 km
Aufstieg/Szintemelkedés: 856 m / Abstieg/Lejtők: 662 m
Gehzeit/Menetidő: 7,5 h



Stempel/
Pecsét

Legende/Jelmagyarázat

Hauptweg/főutonal

Zubringer/mellékutonal

Weitwanderweg 07

1 Etappe/szakasz

1a 1a Etappe/szakasz:
Fischbach – Pretul

Länge/Táv: 23 km
Aufstieg/Szintemelkedés: 1.053 m / Abstieg/Lejtők: 458 m
Gehzeit/Menetidő: 7,5 h

2 2. Etappe/szakasz:
Feistritzsattel – Mönichkirchen

Länge/Táv: 18,5 km
Aufstieg/Szintemelkedés: 497 m / Abstieg/Lejtők: 793 m
Gehzeit/Menetidő: 6 h

4 4. Etappe/szakasz:
Hochneukirchen – Bernstein

Länge/Táv: 14 km
Aufstieg/Szintemelkedés: 341 m / Abstieg/Lejtők: 529 m
Gehzeit/Menetidő: 4,5 h

6 6. Etappe/szakasz:
Geschriebenstein/Pass – Kőszeg

Länge/Táv: 16,5 km
Aufstieg/Szintemelkedés: 247 m / Abstieg/Lejtők: 774 m
Gehzeit/Menetidő: 5 h

0 1 2 3 km

M: 1:160.000
1 cm = 1,6 km

© geografik

Kartografie: Werbeagentur geografik, Graz | 19-25 | 03 19

Topografische Grundlagen: © BEV, KM250R 01.04.2019

Karte 1:160.000



alpannonia® grenzenlos weit wandern határtalan vándorlás



Informationen/Információ:

www.alpannonia.at
info@alpannonia.at

www.alpannonia.hu
info@alpannonia.hu



Auftraggeber, für den den Inhalt verantwortlich:
Tourismusverband Region Oberwart, A-7400 Oberwart, Wiener Str. 2
Projektleitung: Walter Laschober
Grafik/Satz, Kartografie: Werbeagentur geografik, Graz
Umschlagsfotos: Walter Laschober, Peter Haider, Andreas Steininger |
Fotos: Walter Laschober | Übersetzung HU: Rezner Hajnalna
Druck: Medienfabrik, Graz

Wanderfreude ohne Grenzen.

Vom UNESCO Weltkulturerbe Semmering oder vom Höhenluftkurort Fischbach bis an den Rand der ungarischen Ebene bei Kőszeg führt ein Weg voller Abwechslung und Attraktionen der Natur: alpannonia®. Ein Wandersystem für Genusswanderer, welches Grenzen überschreitet. In Kooperation der drei Bundesländer Niederösterreich, Steiermark und Burgenland mit dem Nachbarland Ungarn wurde ein bis zu 124,5 km (je nach gewählter Variante) langer, durchgehend beschaulicher Höhen- und Panoramaweg geschaffen. Zubringерstationen entlang der gesamten Strecke erleichtern den Einstieg und ermöglichen auch einzelne Tagestouren. Gepäckstransport sowie Personentransport vom und zum Hauptweg sind möglich, geführte Touren werden ebenfalls angeboten. Die gesamte Route führt in sechs bis sieben Tagesetappen zunächst vom alpinen Raum am Semmering oder von der Waldheimat Peter Roseggers durch das oststeirische Joglland auf den Hochwechsel. Weiter geht es in die Bucklige Welt sowie in das Bernstein und Günser Gebirge bis in die Weingärten bei Kőszeg. Neben Schätzen der Natur in abwechslungsreicher Landschaft, begegnen Ihnen informative Stationen, Kultur, Kulinarium und Wellness.

Vándorlás határok nélkül

Az UNESCO világörökségi helyszíni Semmering-től, valamint a magas-hegyi klímatisztikai gyögyhegy Fischbach-tól egy változatos és természetes szépségekkel gazdag új tűrűt vezet a festői magyar kisvárosba, Kőszegre. Az alpannonia® egy természeti és nemzetközi határokot is átlépő útvonal a túrázás szerelmeseinek. A hármon osztrák tartomány, Alsó-Ausztria, Stájerország és Burgenland, valamint a szomszédos Vas megye együttműködésének eredménye egy - a választott útvonalról függően - közel 124,5 km hosszú, végig jelölt hegyművekkel panorámaútvonal. A főútvonalhoz számos mellékútvonal kapcsolódik, további egynapos turák teljesítésére kinálya lehetőségeket. Az útpolgársz illetve a túrázók szállítása a túrát és a szálláshelyek között megoldható, és a vendég vezetett túrákon is részt vehet. A teljes hosszában 6–7 nap alatt végigjárható túraútvonal az Alpok térségében található Semmering-től vagy Peter Rosegger osztrák író, „erdei honatől” indulva a kelet-stájerországi Joglland térségében keresztül vezet a Hochwechselre, majd a Bucklige Welt, a Borostyánkő- és Kőszegi-hegység területét érintve a Kőszeg mellett húzódó szőlőskertekig. A változatos táj természeti kincsei mellett információs pontok, kulinaris különlegességek, kulturális értékek és wellness-ajánlatok várják a túrázót.

Natur, Kultur und Freiheit genießen.

Bei der naturnahen Gestaltung von Aussichts- und Rastplätzen, inszenierten Naturerlebnissen und auch bei der Bewirtung wird auf regionale Originalität besonderer Wert gelegt. Zahlreiche Schutzhütten und Wanderwirte am Weg bieten echte Geschichten und feine Schmankerln. Im Naturpark Geschriebenstein-Irottő überschreiten Sie einfach die „Grüne Grenze“ zu Ungarn (bitte Reisepass/Ausweis nicht vergessen) und werden Zeuge einer der bedeutendsten historischen Umwälzungen der jüngeren Geschichte Mitteleuropas. Wo vor nicht allzu langer Zeit die undurchdringliche Barriere des „Eisernen Vorhangs“ Menschen voneinander trennte, erleben Sie jetzt grenzenlose Freiheit. Diese Philosophie war mitbestimmend für das Projekt alpannonia®, überschreiten Sie die Grenzen typischer Landschaftscharaktere und nationaler Unterschiede, überschreiten Sie die Grenzen alltäglichen Wanderns am alpannonia® - Weitwanderweg.

Természet, kultúra, szabadság

A kiliáti- és pihenőhelyek kijelölése során a legfőbb szempont a természetközeli élmények lehetőségének megtérítése, a vendéglátóhelyeken pedig a helyi sajátosságokra helyezik a hangsúlyt. Útja során számos menedékházban pihenhet meg a vándor, ahol a házigazdák felejtethetetlen történetekkel és helyi incégékkal várják a betérőket. Az Irottő / Geschriebenstein Natúrpark területén ma már Ön is átléphet a „zöld határon“ (kérjük, ne felejtse el személyi igazolványát vagy útlevélét), és szemtanúja lehet az elmúlt húsz év során Közép-Európában végrehelyezett jelentős történelmi átalakulásnak. Azon a helyen, ahol nem is olyan régen még a Vasfüggöny választotta el Kelet- és Nyugat-Európát egymástól, most Ön is megtagadhatja a határtalan szabadság élményét. Ezek az eszmék hívják életre az alpannonia® programot. Lépjön attól, hogy Ön is a jellegzetes tájak, regionális sajátosságok és nemzeti különbségek határa, lépje át a hétköznapi túrázás határat az alpannonia® túraútvonalán.



alpannonia® ist Mitglied der „Best Trails of Austria“.

Diese Kooperation der besten Weitwanderwege Österreichs steht für optimale Orientierung, außergewöhnliche Naturerlebnisse, speziellen Gästeservice und leichtes Wandern entlang der zertifizierten Wege – www.best-trails.at

alpannonia® a „Best Trails of Austria“ Szövetség tagja.

Ausztria legjobb hosszútávú túraútvonalai együttműködésének célja, hogy minősített útvonalain a túrázók a lehetséges legkönyebbén járják a körzökhássanak, természeti élményekkel gazdagodjanak, különleges kiszolgálásban részesüljenek. – www.best-trails.at

Etappe 1

SEMMERING – FEISTRITZSATTEL

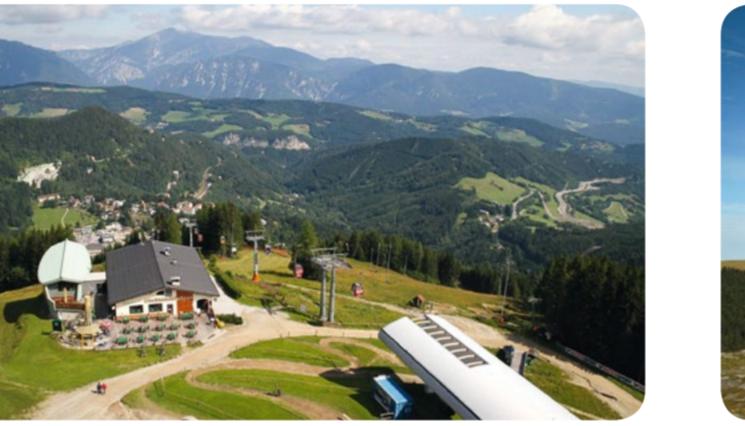
Vom UNESCO-Weltkulturerbe auf das Dach der Oststeiermark
Der offizielle Beginn des alpannonia®-Wanderweges befindet sich bei der Talstation der Gondelbahn Hirschenkogel. Wer sich den, doch etwas mühsamen Anstieg vom Sonnenberg-Sattel ersparen möchte, kann auch die Seilbahn benutzen. Betriebszeiten der Seilbahn finden Sie unter www.semmering.com. Der Weg führt dann weiter zum Sonnenstein mit seinen herrlichen Ausblicken zu den steirisch-niederösterreichischen Kalkalpen. Vom Sonnenstein wandert man anschließend über den Arzkogel zum Weinweg Richtung Feistritzsattel. Am weiteren Wegverlauf (fast ausschließlich im Wald mit einzelnen schönen Ausblicken) finden Sie auch einige Informationen über den Gebirgsjäger-Gedächtnisweg. Beim Feistritzsattel trifft man auf den Hauptweg, der von Fischbach kommt.

1. szakasz

SEMMERING – FEISTRITZSATTEL

Az UNESCO Világörökségtől Kelet-Stájerország tetejére

Az UNESCO világörökségi helyszíni Semmering-től, valamint a magas-hegyi klímatisztikai gyögyhegy Fischbach-tól egy változatos és természetes szépségekkel gazdag új tűrűt vezet a festői magyar kisvárosba, Kőszegre. Az alpannonia® egy természeti és nemzetközi határokot is átlépő útvonal a túrázás szerelmeseinek. A hármon osztrák tartomány, Alsó-Ausztria, Stájerország és Burgenland, valamint a szomszédos Vas megye együttműködésének eredménye egy - a választott útvonalról függően - közel 124,5 km hosszú, végig jelölt hegyművekkel panorámaútvonal. A főútvonalhoz számos mellékútvonal kapcsolódik, további egynapos turák teljesítésére kinálya lehetőségeket. Az útpolgársz illetve a túrázók szállítása a túrát és a szálláshelyek között megoldható, és a vendég vezetett túrákon is részt vehet. A teljes hosszában 6–7 nap alatt végigjárható túraútvonal az Alpok térségében található Semmering-től vagy Peter Rosegger osztrák író, „erdei honatől” indulva a kelet-stájerországi Joglland térségében keresztül vezet a Hochwechselre, majd a Bucklige Welt, a Borostyánkő- és Kőszegi-hegység területét érintve a Kőszeg mellett húzódó szőlőskertekig. A változatos táj természeti kincsei mellett információs pontok, kulinaris különlegességek, kulturális értékek és wellness-ajánlatok várják a túrázót.



Etappe 1a

FISCHBACH – PRETUL

Vom mystischen Teufelstein auf die Pretul

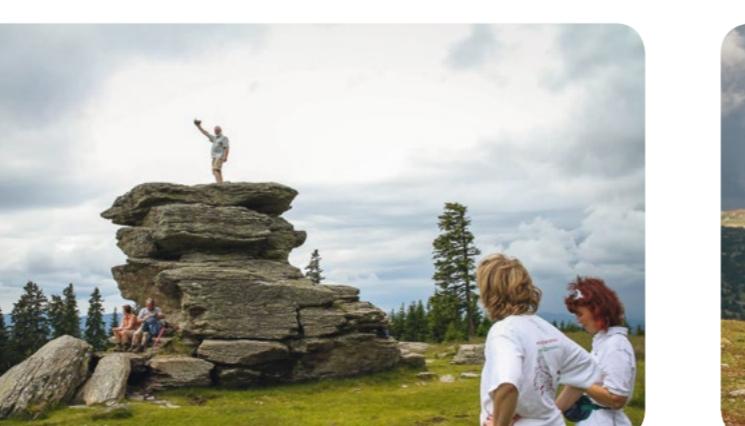
Der steirische Hauptweg des alpannonia®-Wanderweges beginnt im Zentrum von Fischbach mit einem Anstieg zum sogenannten „Zellerkreuz“. Weiter führt der Wanderweg zum Almtor, von wo aus man auf einem Abzweiger in ca. 15 Minuten den Teufelsteingipfel (1499 m) erreichen kann. Auf dem Teufelstein befindet sich die älteste alpine Kultstätte der Steiermark. Vom Almtor geht es gemütlich ohne größere Steigungen zum „Lentkreuz“ in Alpl beim Geburtshaus Peter Roseggers. Am Alpl kann man die von Peter Rosegger gegründete Waldschule besichtigen. Ab Alpl geht es stetig bergan über das Hauecker Schutzhaus auf die Rattener Alm mit dem markanten Windpark. Von dort erreicht man über Almwiesen das Rosegger Schutzhaus.

1. a szakasz

FISCHBACH – PRETUL

A misztikus Ördög-sziklától a Pretulig

Az alpannonia® túraútvonal stájerországi szakasza Fischbach központjától indul hegynek felfelé, először az ún. Zellerkreuz-hoz, majd továbbá az Almtor-hoz. Az Almtor-tól érdemes egy 15 perces kiterítést tenni a Teufelsteinen (Ördög-szikla) csúcsához (1.499 m), mely Stájerország legmagasabb alpesi kultikus helye. Az Almtor-tól kényelmesen, nagyobb szintemelkedés nélkül haladunk „Lentkreuz“-ig. Peter Rosegger szülőházaig. Ugyancsak Alpl-ban található az általa alapított erdei iskola, aholnan az út már folyamatosan emelkedik. A Hauecker menedékháztól a Rattener Alm-on található szélparkot érintve alpesi rétekken keresztül érkezünk a Rosegger menedékházhoz.



Etappe 1b

PRETUL – FEISTRITZSATTEL

Die Königsetappe: eine Panoramareise am Alpenostrand

Auf dieser alpinen Etappe erreicht man den höchsten Gipfel des alpannonia®-Weitwanderweges. Nach der Talstation der Gondelbahn Hirschenkogel. Wer sich den, doch etwas mühsamen Anstieg vom Sonnenberg-Sattel ersparen möchte, kann auch die Seilbahn benutzen. Betriebszeiten der Seilbahn finden Sie unter www.semmering.com. Der Weg führt dann weiter zum Sonnenstein mit seinen herrlichen Ausblicken zu den steirisch-niederösterreichischen Kalkalpen. Vom Sonnenstein wandert man anschließend über den Arzkogel zum Weinweg Richtung Feistritzsattel. Am weiteren Wegverlauf (fast ausschließlich im Wald mit einzelnen schönen Ausblicken) finden Sie auch einige Informationen über den Gebirgsjäger-Gedächtnisweg. Beim Feistritzsattel trifft man auf den Hauptweg, der von Fischbach kommt.

1.b szakasz

PRETUL – FEISTRITZSATTEL

A fenséges útszakasz: panorámaút az Alpok keleti nyúlványain

Az alpannonia® ezen alpesi szakaszán érjük el a túraútvonal legmagasabb hegyicsúcát. A Rosegger menedékháztól a Pretul felé a hegygerinc mentén haladva pompás panorámában gyönyörködhetünk, miközött a Mürzatal, a Mürzsteg, a Schloss Ziegelsberg (privat) vorbei. Ein Waldweg führt nach Hosien weiter zu unserem Etappenzielel. Hier trifft man auf den Hauptweg, der vom Semmering kommt (Etappe 1).



Etappe 2

FEISTRITZSATTEL – MÖNICHKIRCHEN

Von den „Kraftspenderdörfern“ bis zu den Schwaigen

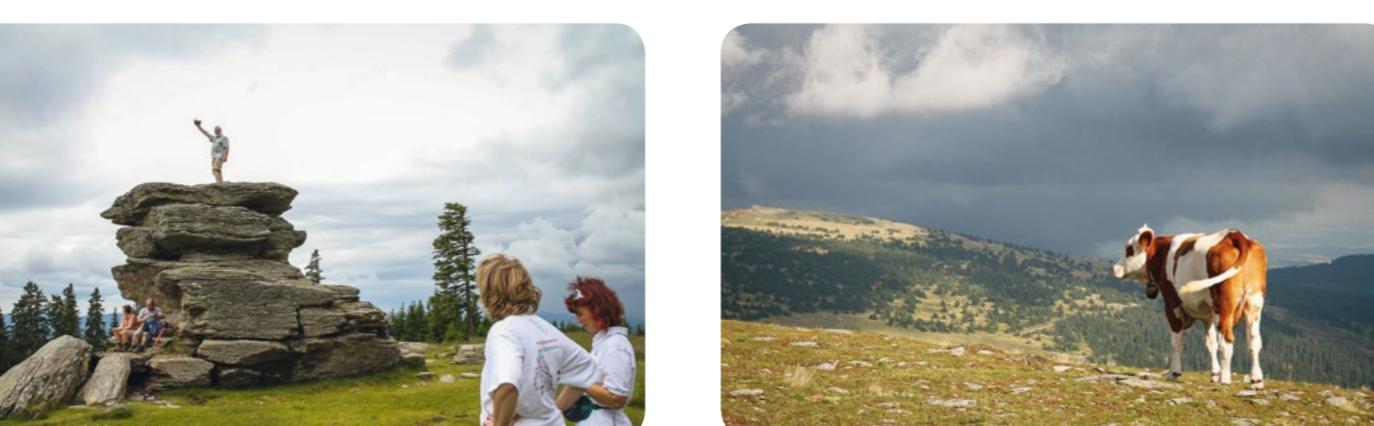
Vom Feistritzsattel geht es sanft ansteigend über Schwaigen (Almen) auf den 1743 m hohen Hochwechsel mit dem Wetterkoglerhaus. Am Hochwechsel können Sie praktisch den gesamten Wegverlauf des alpannonia®-Hauptweges überblicken: von den ersten Etappen in den steirischen Bergen und vom Sonnenstein bis in die ungarische Ebene. Mit dem Blick voraus Richtung Bernstein und dem Günser Gebirge geht es dann über Wetterkoglerhaus über Niederwechsel und Steinerne Stiege auf die Mönichkirchner Schwaig. Von hier bis zum Ortszentrum Mönichkirchen wandern Sie auf dem Themenweg „Lebenswasser“, der auch den sehenswerten Wasserpark beinhaltet.

2. szakasz

FEISTRITZSATTEL – MÖNICHKIRCHEN

Az „erőt adó falvakról“ az alpesi legelőkig

A Feistritzsattelről enyhén emelkedő alpesi legelőkön (Schwaigen) át az 1743 m magas Hochwechselre, a Wetterkoglerhaus menedékházhoz érkezünk. A Hochwechselről tulajdonképpen az alpannonia® egész útvonalával belátható: az első stájerországi szakaszuktól a Sonnensteinen keresztül egészen az alsónyáron fekvő magyarországi területekig. Borostyánkő és a Kőszegi-hegység irányába haladva a Kőszegi-hegység legmagasabb pontjától utunk a Hörnemann-forrás (Hörnemann-Quelle) és in weiterer Folge zu den Steirerhäusern und nach einem kurzen Anstieg auf die Ruine Öház-tető. Weitere etappák a Bucklige Welt-re, de Fertő-tavat, a Koralpe-re, valamint Magyarország és Szlovénia egyes részeit is. Újabb emelkedő vezet a Steinbüchel-re, majd egy erdei csapásban keresztül érjük el a Bernstein (Borostyánkő) városát, ahol a nemesszert-pentin-csiszolást bemutató Sziklamúzeumot (Felsenmuseum) mindenkorban megtekinteni.



Etappe 3

MÖNICHKIRCHEN – HOCHNEUKIRCHEN

Von den Alpen schön langsam in Richtung sanftes Bergland

Nach dem Ort Mönichkirchen quert man die Bundesstraße und wandert dann über Feld- und Waldwege entlang des Österreichischen Weitwanderweges 02. Im Bereich der Autobahnquerung beginnt ein längerer Abschnitt mit asphaltierter Wegen. Der aussichtsreiche und abwechslungsreiche Verlauf zwischen Feldern, Wiesen und Waldstückchen entschädigt für die asphaltierten Wege, mit Windräder bestückten Bergücken bis zum 1782 m hohen Stuhleck. Damit hat man auch den höchsten Punkt von alpannonia® erreicht. Von hier hat man einen Überblick auf die umliegenden Berge, das Mürzatal und von der Slovakei über Westungarn und großen Teilen des Ostens von Österreich. Nach dem Abstieg zum Pfaffensattel geht es bergauf und bergab, grüßtendurch Wälder mit einigen Ausblicken bis zum Feistritzsattel. Hier trifft man auf den Hauptweg, der vom Semmering kommt (Etappe 1).

3. szakasz

MÖNICHKIRCHEN – HOCHNEUKIRCHEN

Az Alpoktól lassanként a középhegységek irányába

Mönichkirchen elhagyva átkelünk a főutón és mezői, erdei ösvényeken gyalogolunk tovább a 02-es számú osztrák hosszútávú útvonal mentén. Innentúzamosabb ideig aszfaltozott úton haladunk, azonban a Schlag, Pichl és Hosien falvak közötti útszakaszban a változatos és szép kilátást biztosító mezők, rétek és erdőszélek bizonzára kárpoltaknak mincket ezért. Mielőtt Pichl településre érkeznénk, vessünk egy pillantást a magán-talajdonban lévő Ziegersberg kastélyra. Innen egy erdei ösvény vez